

كخلاف
كن هيلين

خ اورغ
كجاهن

ي دغكي
ملاوكن

بكسيمان

لاوكن

ن اورغ

فون

زفسن دغن كنان:

Sada

KE

tan

چنجين دغн فرمات.

اداله چریتاكن محمد بن المعمور سورغ
ترکل امة فموره. فد سوات هاري دي برتمو
شئون سورغ دوسن يغ مراهايکن چنجين يغ
سلوغ دفاکين. اورغ دوسن ايت تله منتا چنجين
لات سباکي هديه دردان. دغن تيدق برثکوه
اچي محمد بن المعمور ملوچتن چنجين دري
خارين لاو دبریکن کفه اورغ دوسن ايت سرای
زفسن دغن كنان:

”جکاله بایک ۲ چنجين ايت واھي اورغ
دوسن! تراوتام فرمات يغ ترايکه دالم چنجين
لات، کران هرک فرمتاش سهاج تاکورغ دري ۱۰۰
دنر.“

اورغ دوسن ايت کمدين مفکيکية چنجين
ايت انتوق مقلوارکن فرمتاش. لاو فرمات ايت
ذکباليکن کفه توان يغ فون سمبيل برکات.
”تowan امبيلله باليق فرمات چنجين اين. ساي
نمادا دغن فيرقن سهاج.“

دجواب اوله محمد بن المعمور ”دمي الله!
روفان اشکو لبه فموره لاکي درقد اکو.“

* * *

نا جرا ولو دجمکوم.

ساله سورغ اديق فرمفوان دري ”حاتم
الطائي“ دكتاکن برصفة ساشة فموره سرفت
خوگ صفة اېن.

قوم سای: سسکوون ایه سای موبای بسوئی
فکرتی سوک ملفسکن اورغ يغ کسمفیتن، نبری
ماکن اورغ يغ کلافران، نبری فسالین اورغ بیغ
تیدق بر فکاین، پیمارکن آوچافن سلام کف دستیف
اورغ دان تیدق فرنه منولق بسازغ اورغ بیغ
مفوپای حاجة. سایله انق فرمفوان (جاتم الطائی)
مندغ ایت بکندا فون برکات: «اینله صفة»
يغ دفوپای اوله اورغ ۲ يغ برايمان (موعنی)
بیبیسکن فرمفوان این. کران سسکوون ایه
سشورغ يغ کمرکن کف کیفکین بودی فکرتی»
فرمفوان ایت فون کمدین. تله دبیسکن
اوله نبی (ص) در فد منجادی همب سهیام کران
بکندا مغه رکای جاس ۲ ایه.

* * *

فرمفوان يغ بنر ۲ تولس.

اداله دچریتاکن معن بن زائده سدغ هندق
ملقنسناکن حکومن بونه کاتس اورغ ۲ ساله تاوان
فرغ. وقت ایت فدغ فون تله دهونوس انتوق
نمغلکل ایهیر مریک.

تیبا ۲ ساله سشورغ در فد اورغ ۲ يغ دجالو هی
حکوم، فنچو غ ایت منولیه کفدان سمبیل برکات.

«مدھماهن الله فلیھاراکن الامیر (معن بن
زائدہ)! هارف جاٹنله کیران توان چمفورکن
حکومن کاتس دیری کامی راس کلافران دان.
کھاؤسن دغن بونه فول سکالی هاروغ. دمی الله،
صفة بلس کسیهین يغ اد فد الامیر تنتون اکن
منولق فربواتن يغ سفتر ایت.

مندغ رایوان تاوان ایت، مک اورغ ۲ ایت
سموان تله دیریکن ماکن دان مینوم سهگک کیغ
دان فواس. مریک فون برکات:

اورغ - سدغ هرتاھ اد - تتفاھ قوم کلوارکان
تلہ مپکن، مک دچارین حیله. یايت جک داتغ
کفدان سئورغ فهمیس، دی برکات؟

«ماری دکة کف دکو!» منکل فهمیس ایت
تلہ دکة کفدان، لالو دتمبوقن دان برکات: «نه
اشکو فرکیله کف د قوم کلوارکان، انتوق مننتوہ
قصاص (ئنتی بایران روکی) ترسیب، اکو تله
منومبوقمو. دان منتاله کف مریک بایران سکین ۲
باپقان. جاشن برھنتی دری مننتوئن، سهگک
بایران ایت تله مریک سلسیکن.»

دغن يغ دمکین، ترقساله جوک قوم
کلوارکان مبایرکن قصاص اورغ يغ تله دتمبوق
اوله اورغ توا فموره يغ گنجیل ایت.

* * *

بودی بهاس يغ هالوسن میبیسکن ترسلامة دری دتبوس.

اداله دچریتاکن، تسلک نبی (ص) ھداتشی
اوله عسکر ۲ تاوان فرغ ۲ تاوان فرغ،
بیاسن اورغ ۲ تاوان فرغ ایت کمدین د بھاکی ۲ کشن
کف د صحابة ۲ انتوق دجادیکن همب سهیام
کچوالی افبیل تله دتبوس اوله قوم کلوارک مریک
باروله مریک دافہ دبیسکن.

دان تارا اورغ ۲ تاوان فرغ يغ بهارو داتغ
ایتم ترداده سشورغ فرمفوان يغ چنتیق رو فان،
هالوس بودی بھاسن، لاکی فول فصیح تو ترکان.

دی مقادف رسول الله (ص) سرای برکات:
«یا محمد! سکیران توان بر فنداھ فاتوہ
میبیسکن سای، بیسکنله سای در فد منجادی
ھمب سهیام جاٹنله کیران توان مفچیواکن
فرسان فندودق فر کمفوشن اورغ ۲ عرب. کران
سای اداله ساله سشورغ انق فرمفوان فشهولو

توان ذافه مناون کامي؟»
کمدين مریک سموان تله دبزی فسالین دان
واع سباقی بیغ مریک فرلوکن.

* * *

کهورنین فریبادی عمر بن عبدالعزیز.

اداله چریتاکن بهوا خلیفه عمر بن عبدالعزیز
مفوبای سورغ همب سهیا بیغ بکرج منجات
هرت فربندهاران نکارا. خلیفه جوک مفوبای
بیراف اورغ انق فرمفوان کچیل ۲ بیغ فرلو
دقیقون غ ماکن مینومن، فکاین دان سرب سربی
فرهیاسن بیغ دفرلوکن باکی انق ۲ فرمفوان.
ولو فون بليو سورغ خلیفه بیغ دتاشن
ترلتق کواسأن مغندا لیکن اوروسن سلوره اومة
اسلام دیواس ایت، نامون کهیدوفن رومه تشقان

»واهی الامیز! مدهمداهن الله لتجوتنکن
رسپیا توان سسقکوهن کامي این ولو فون تله
منجادي اورغ ۲ تاوانن توان، تتفافی بیغ سبزین
نکارغ این کامي سدغ فول منجادي ضیف دان
لتابو توان کامي مرايو، اتس نام اورغ ۲ بیغ
منجادي تتمامو هارفله کیران کامي دفرلوکن
ستکای تتمامو توان بیغ واجب توان ملياکن؟»

منذر ایت، معن بن زائده دعن تیدق
کراک ۲ لاکی لاو برسرو دعن کتان:

»سسقکوهن سای تله امفوونکن کامو سموان
درفده حکومن بونه؟»

سکتیک ایت جوک ساله سورغ دری
تریک برکات: »دمی الله واهی الامیر! سسقکوهن
شیفون توان فد هاری این دیسیسی کامي. اداله
له ملیا دان لبه برسجاره درفده هاری کمناشر

Orang Melayu Singapura terdesak hidup-nya!

Puncha-nya?— Bacha buku:

PERISTEWA-PERISTEWA SIASAH DI-TANAH MELAYU

OLEH: EDRUS.

Harga-nya \$3.00 — Pos 15 sen.

Qalam

356/8, GEYLANG ROAD,
SINGAPURA-14.

مندغۇر جوافن ايت خليفه عمر بن عبد العزىز
كېيىقۇن، دان بركات:

”بىز اف يېڭىڭىز ئاتاڭىن ھەم سەھىپىسى
سۈمىئى الله مېرىك ئاتى اشىڭى!“

كەدىن بلىيۇ فون بىر فالىش كەند انق
فرمۇوان، سراي بركات:

”واھىي انق؟ كەن سەھاجلە كفاهىتلىق كەن
ھيدوف يېڭى ددوروغ اولە كەندق نەفسو شېھەن
كامۇ. كران سىشقۇن شىرىڭ ايت تىدق دافىق
دەمسەقىنى مەلىنگىن دەن بىرسو سەفaiه.“

—00—

بوگۇ ۲ فلاجران

\$1.80	سورة مپورة (جاوى)
1.20	سجارە رەڭىس نبى محمد
	فندوان مباج دان متولىس
1.50	جاوى
1.00	باچ I
1.20	فلاجران سمبەيغ I
	فلاجران سمبەيغ II
	مەعنائى امام ماموم، مسبوق
1.20	دان سامفمان
1.20	مارى سمبەيغ (للاكى)
1.20	مارى سمبەيغ (فرمۇوان)
	فسانى تىبى 10 سىن بىنجا فوسە

فىتلە كەند فەرىيىتى:

Q A I A M

356/8 Geylang Road,
SINGAPORE 14.

سەھارى ۲ سەرفت، كادان رئۇية بىاس يېڭى سەنگىياس
دالىم كىدرەنەن - جاۋە درى ھيدوف دالىم
كەنۋاھەن دىنيا، كىران كورغان مەنتىشكەن كەنۋاھەن
دىرىي دان كىنائىن ھيدوف، ھەشكەن تىرىباوا ۲
تىرەدەف انق ۲ دان رومە تەڭكاش، مەرىك فون
ترەقىسا ھيدوف دالىم كادان كىدرەنەن فول.

فە سوات هارىي - كېتۈلۈن وقت ايت هارىي
عرفەم يېڭى بىراتىي بىسۇوقن ادالە هارىي، راي
عىدالااصحى - داتىلە انق ۲ فرمۇوان بلىيۇ كىفداش
دان بركات:

”واھىي اىيەندى! بىسۇوق ادالە هارىي راي.
سەمۇوا اورۇغ ۲ فرمۇوان اكىن بىرسوک رىيا داتىلارا مەرىك
اد يېڭى مېسالىي كامىيە مەقاۋى كامىي فەرىي ۲ خليفە
فتىرى ۲ اميرالموئمنىن دەھارىي راي تىنچقۇن تىنچقۇن
فرەھىاسىن ھاش بىر فاكاین فوتىيە سەمات ۴۲“

مەرىك بركات سەمكىن سەمبلە مناغىيس
تىرسىدو ۲ مەنچىكەن نىصىب مەرىك يېڭى بىكتۇ مالۇغ
خليفە ساغە تىرەدارو مندغۇر تاشىسىن فەرىي ۲ ان
ايت.

مەك بلىيۇ تەلە مەشكىيل ھەم سەھىپ يېڭى منجادى
فنجاڭ فەرىندەھاران نەكارا سراي بركات:

”ھاي سەھىاكو! بىريلە اکو فەندەھولان
كاجىكىو باكىي ساتو بولۇن سەھاج، كران اکو ھەندق
بلىكىن كەرلۇان باكىي انق ۲ كەنۋاھەن دەھارىي راي.“

فنجاڭ فەرىندەھاران نەكارا ايت فون منجواب
دەن كەن:

”واھىي اميرالموئمنىن! توان ھەندق مەينىج
واڭ كاجىي درى بىت الما؟ ساي مەيقىتىكەن، اداكە
تowan مېشكەن باكل ھيدوف ساتو بولۇن لاڭى مەك
تowan ھەندق مەينىج واڭ كاجىي باكىي ساتو بولۇن
سېباڭىي هوتۇغ“